

II Coloquio franco-español de análisis del discurso y enseñanza de lenguas para fines específicos

LENGUAS, COMUNICACIÓN Y TECNOLOGÍAS DIGITALES

organizado por

el *Grupo de Análisis de Lenguas de Especialidad (GALE)* de la *Universitat Politècnica de València* y los laboratorios *Grammatica* y *Textes et Cultures* de la *Universidad de Artois*.

Del 3 al 5 de septiembre de 2014 en la *Universitat Politècnica de València*
Departamento de Lingüística Aplicada - Edificio 4P - Camino de vera, s/n-
Valencia - España

Petición de comunicaciones

Este segundo coloquio franco-español gira en torno al uso de las Tecnologías digitales en la comunicación y en la didáctica de las lenguas de especialidad. Pretende, además de intercambiar los trabajos de investigación en análisis del discurso y en enseñanza de lenguas para fines específicos de los laboratorios *Grammatica*, *Textes et Cultures* y del Grupo *Gale*, acoger las aportaciones desde otros estudios lingüísticos, profesionales y estudiantes de Máster y/o Doctorado.

Hoy en día, las tecnologías digitales forman parte de nuestra vida cotidiana y constituyen un nexo de conexión con el mundo. Desde 2001 con la web 2.0 y el uso masivo de los teléfonos móviles, la comunicación experimenta unos cambios vertiginosos. Con las redes sociales, la información se publica directa e inmediatamente, está a nuestro alcance en cualquier momento y lugar. La publicación y distribución se apoyan en las tecnologías digitales y permiten la interactividad. Todos los ciudadanos, seamos "*migrant*" o "*native*" (retomando los términos de Prenski, 2001) podemos aportar comentarios y debatir información. Este entorno digital ofrece unas características inherentes al discurso interactivo que aportan nuevas vías de investigación en lingüística: un vocabulario específico, una gramática adaptada, maneras de proceder, normas de cortesía, neologismos, mezclas de idiomas, etc. En este coloquio, no trataremos pues de debatir si se deben o no integrar las tecnologías en el quehacer docente, sino de reflexionar en cómo conseguir un uso exitoso de las mismas.

Las universidades están en un proceso continuo de reestructuración: nuevos planes de estudio, reglamentos, titulaciones, etc. y sobre todo de renovación de la acción

didáctica. Esta modificación en el proceso de enseñanza-aprendizaje se ve reflejada en la variación del número de créditos, en una mayor implicación de los estudiantes y en el aumento del protagonismo de las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC). Las universidades se adaptan a la demanda social; se aproximan a las exigencias del mundo laboral y empresarial; definen competencias de aprendizaje relacionadas con la práctica profesional y desarrollan estrategias para encontrar su sitio en la mundialización. Es obvio que las tecnologías digitales forman parte de estas estrategias. Las investigaciones llevadas a cabo en torno a las tecnologías y a la pedagogía (Archambault, 2011; Baron et Bruillard, 2008; Cabra y Marciales, 2009; Selwyn, 2009, etc.) muestran que la utilización de las TIC no es tan evidente para los “nativos digitales” y que el usarlas diariamente no implica el estar preparado para utilizarlas en el mundo laboral. Tener las tecnologías al alcance no significa saber evaluarlas, criticarlas ni servirse de ellas para aprender a pensar. En este coloquio, nos proponemos ahondar en las investigaciones y reflexionar sobre las prácticas desarrolladas alrededor de las tecnologías digitales.

Las contribuciones solicitadas se inscribirán en uno de los tres ejes siguientes a la vez distintos y complementarios (las listas propuestas son indicativas y no exhaustivas):

Eje nº1: Las tecnologías digitales y el proceso de enseñanza-aprendizaje

- Planificación
- Objetivos de aprendizaje
- Metodologías activas
- Evaluación
- Diseño de materiales

Eje nº2: Las tecnologías digitales emergentes y otros medios interactivos

- Interacción y discursos participativos: redes sociales, Skype, chats, foros, blogs, wikis, videoconferencias
- Uso de nuevas herramientas digitales: móviles, tabletas
- Otros medios interactivos digitales: páginas web, juegos en red, CD-ROM, DVD, televisión web, libros electrónicos, radio digital
- Entornos de aprendizaje abiertos: Mooc, Open Course Ware

Eje nº3: Las tecnologías digitales y la investigación lingüística

- Comunicación e interculturalidad
- Discurso y sociedad
- Corpus y herramientas informáticas
- Comunicación académica y profesional

Conferenciantes plenarios invitados

Dra. Marta Baralo Ottonelo (Universidad Nebrija - Grupo AEELE)

Dra. María-Teresa Cabré i Castellví (Universitat Pompeu Fabra – IULA)

Dr. Nicolas Guichon (Université Lyon 2 - Laboratoire ICAR)

Dr. Jean-Marc Mangiante (Université d'Artois - Laboratoire Grammatica)

Dr. Barry Pennock-Spek (Universitat de València – IULMA)

Dr. Thierry Soubrié (Université Stendhal Grenoble 3 - Laboratoire Lidilem)

Envío de propuestas

Las propuestas de comunicaciones se remitirán por correo electrónico en formato Word hasta el **16 de febrero de 2014**, último plazo. Se enviarán dos documentos: uno con el resumen de la propuesta y otro con los datos personales.

El documento del resumen recogerá las siguientes características:

- El eje temático en el que se inscribe la contribución y el título de la comunicación aparecerán arriba, a la izquierda, en mayúsculas y en negrita. El tipo de fuente será Times New Roman, 9.
- El resumen de la comunicación de 1000 palabras. La fuente empleada será Times New Roman, 11; interlineado 1,5; párrafos justificados; sin negrita.
- Las lenguas de las comunicaciones: el coloquio está abierto a cualquier propuesta de las áreas del ámbito de la lingüística (alemán, inglés, catalán, italiano, etc.). Sin embargo, las lenguas de trabajo serán el francés y el español.

El documento de los datos personales deberá incluir:

- Título de la comunicación y eje temático
- Nombre y apellido del autor o de los autores
- Institución y grupo de investigación al que pertenece(n)
- Correo electrónico

Correos electrónicos para la recepción de las propuestas:

folmo@idm.upv.es, masaru@idm.upv.es, jmmangiante@yahoo.fr

Las propuestas serán sometidas a revisión por pares mediante el sistema de doble ciego por los miembros del Comité Científico que procederán a una evaluación según los siguientes criterios:

- Pertinencia de la propuesta en relación con la temática del coloquio.
- Calidad científica y aportaciones de la propuesta.
- Uso de corpus, práctica profesional y/o trabajo de investigación reconocido.

Se excluirán los relatos de experiencia sin referencias teóricas.

El Comité Científico notificará la valoración de los resúmenes a los interesados **el 17 de marzo de 2014**.

Publicación digital con ISBN

La organización tiene previsto entregar a los asistentes al inicio del Coloquio una publicación en formato digital con los textos completos de las conferencias y las comunicaciones aceptadas. Esta publicación se incluirá en el repositorio institucional de la UPV [Riunet](http://riunet.upv.es) de acceso abierto.

Las personas seleccionadas tendrán que enviar el texto completo **antes del 17 de mayo de 2014** y formalizar la inscripción de uno de los autores/as **antes del 1 de junio de 2014**.

Cuota de inscripción

La cuota de inscripción al coloquio incluye la documentación del congreso, una visita guiada y las pausas-café.

Cuota reducida (hasta el 1 de junio de 2014): 120 euros

Cuota completa (a partir del 2 de junio de 2014): 150 euros

Cuota estudiantes, licenciados en paro y asistentes: 50 euros

Cierre del pago de las inscripciones completas: **el 27 de junio de 2014**

Comité científico franco-español

Sophie AUBIN (Universitat de València); Miguel-Ángel CANDEL MORA (Universitat Politècnica de València); Luisa CARRIÓ PASTOR (Universitat Politècnica de València); Daniela GIL SALOM (Universitat Politècnica de València); Jan GOES (Université d'Artois); María-José LABRADOR PIQUER (Universitat Politècnica de València) ; Jean-Marc MANGIANTE (Université d'Artois); Françoise OLMO (Universitat Politècnica de València) ; Carmen PINEIRA (Université d'Artois) ; Milagros del SAZ RUBIO (Universitat Politècnica de València) ; Hanna SKORCZYNSKA SZNAJDER (Universitat Politècnica de València); Inmaculada TAMARIT VALLES (Universitat Politècnica de València).

Comité organizador

Luisa CARRIÓ, Adriana GIL, Daniela GIL, Jan GOES, M^a José LABRADOR, Jean-Marc MANGIANTE (coordinador adjunto), Victoria Palazón Dávila, Carmen PINEIRA, Miguel-Ángel CANDEL, Eva MESTRE, Françoise OLMO (coordinadora), Inmaculada TAMARIT, Mila del SAZ, Hanna SKORCZYNSKA.

Más información en:

Página Web: www.upv.es/llcolfe (Activa a partir del 15 de noviembre de 2013)

E-mail: llcoloquiofrancoespanol@idm.upv.es



UNIVERSITAT
POLITÈCNICA
DE VALÈNCIA

